comprometan la eficacia del absorbedor de energía). Las cintas de amarre certificadas bajo el estándar EN 354 no deben ser utilizadas como único sistema de detención de caídas. Las cintas pueden ser utilizadas como sistema de detención de caídas siempre con un disipador EN 355 y conectores EN 362; en este caso la longitud máxima del conjunto (cinta - disipador- conectores) no deberá exceder los 2 metros, y debe ser conectado al anillo de fijación de un arnés EN 361. El punto de anclaje debe colocarse preferentemente por encima de la zona de trabajo y debe cumplir con la norma EN 795 y/o tener una resistencia de 12 kN (anclajes metálicos) o 18 kN (anclajes textiles). No efectuar nudos de ningún tipo en la cuerda. Cuando exista la posibilidad de que la cuerda pueda chocar con cantos cortantes, tomar las precauciones apropiadas a fin de evitar daños a la cuerda. Evite que la cuerda se afloje, así reducirá las posibilidades de caída durante el uso. Al regular la longitud de un elemento de amarre, para evitar el riesgo de caída, no se desplace si está en una zona que presente un riesgo de caída. Adoptar equipamientos de rescate adecuados y proporcionar una formación adecuada a los equipos de trabajo para que puedan ayudar rápidamente al accidentado y minimizar los efectos de la suspensión inerte.

Uso como anclaje de equipo de ANSI/ASSE Z359.1-2007.

Easy Anchor está probado para usar como ancla de ayuda de una persona estadounidense ANSI/ASSE Z359.1-2007, para crear puntos de anclaje en una estructura. La estructura en la instalación debe estar certificada para sostener una carga estática de al menos 3400 lbs / 15 kN o debe concederse para sostener 5000 lbs / 22.2 kN a falta de certificación. Para la instalación, véase las **Fig.2-3** y utilizar conectores ANSI Z359: no instalar de otra manera, evitar estructuras con aristas vivas o superficies abrasivas. Cuando este producto se utiliza cerca de maquinaria en movimiento/giratorio, meet her cables eléctricos, se deben tomar las precauciones adecuadas. La resistencia cumple con los requisitos ANSI/ASSE para el uso por parte de una persona: 5000 lbs / 22.2 kN. No exceder el límite de carga de una persona a la vez al ancla. Si el producto está dañado o necesita ser inspeccionado, se debe identificar como inutilizable.

REVISIÓN

La seguridad de los usuarios depende de la continua eficiencia y durabilidad del equipo. Además de la inspección normal requerida antes, durante y después de cada uso, este producto debe ser examinado por una persona con competencia para ello con una frecuencia de 12 meses, a partir de la fecha del primer uso del producto. En la fecha de la vida útil del producto, se debe indicar dicha fecha y la de los sucesivos controles efectuados: conservar la documentación para controlar y para consultar durante toda la vida útil del producto. Asegurese siempre que seleccione el producto siguiendo ejemplos.

En caso de que exista uno de los siguientes defectos, el producto debe dejar de usarse de inmediato:

• presencia de cortes y/o quemaduras en las correas portadoras

• presencia de cortes y/o quemaduras en las suturas portadoras

• presencia de deformaciones y/o fisuras en los componentes metálicos

• corrosión que altera gravemente el estado de la superficie de los elementos metálicos (no se deasparce tras un ligero frotamiento con papel de lija)

Si el producto o alguno de sus componentes presentan signos de desgaste o defectos, o se duda de que los posea, debe ser retirado inmediatamente, ya que puede haber sufrido daños no visibles a simple vista. Cualquier componente del sistema puede resultar dañado durante una caída y, en consecuencia, se debe examinar siempre antes de volver a utilizarlo. Todo producto que se haya empleado para detener una caída grave debe ser sustituido, porque puede que haya sufrido daños no perceptibles a simple vista.

VIDA ÚTIL

Este producto tiene una vida útil de 10 años, a partir de la fecha del primer uso y siempre y cuando se almacene procedentemente. En cualquier caso, este producto no se podrá utilizar una vez transcurridos 12 años desde la fecha de fabricación (por ej.: año de fabricación: 2021, fin de la vida útil: 2033). Se entiende que la duración de la vida útil será la indicada siempre y cuando no ocurran eventos que provoquen que el producto sea inutilizable, se efectúen los controles periódicos como mínimo una vez cada 12 meses a partir de la fecha del primer uso del producto y se deje constancia de los resultados en la ficha de la vida del producto. Los siguientes factores pueden reducir la vida del producto: uso intensivo, daño a los componentes del producto, contacto con substancias químicas, temperatura elevada, abrasiones, cortes, violentos, errores en el uso y en las recomendaciones para el mantenimiento. En el caso de duda sobre si el producto puede ofrecer la necesaria seguridad, póngase en contacto con C.A.M.P. SpA o el distribuidor.

TRANSPORTE

Proteger el producto contra riesgos detallados en C.A.M.P. SpA o el distribuidor.

NEDERLANDS

ALGEMENE INFORMATIE

De C.A.M.P. Groep levert oplossingen voor de beroepsmatige en de hoogte werken middels lichte en innovatieve producten. Deze producten zijn ontworpen, getest en geproduceerd volgens een gecieficeerd kwaliteitssysteem zodat betrouwbare en veilige producten worden geproduceerd. Wanneer u de producten correct en veilig gebruikt zal u ons product gedurende de levensduur. **Lees en bewaar deze instructies daarom.** Indien u de instructies niet kwijtraakt kunt u ze alsnog downloaden van de website **www.camp.it**. De EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload van deze site. Uw distributeur dient de gebruiksaanwijzing te verschaffen in de officiële taal van het land waar het product wordt verkocht.

GEBRUIK

Deze middelen mogen alleen gebruikt worden door hiervoor getrainde, competente personen. Indien dit niet het geval is, dient de gebruiker onder directe supervisie te staan van een persoon die competentie (d.w.z. door fabrikant of diens afgevaardigde aangewezen en getrainde) personen. Deze instructies leren u geen technieken voor het veilig op hoogte werken of andere soortgelijke activiteiten: u dient gekwalificeerde training/scholing te hebben genoten alvorens dit product te gebruiken. Klimmen kan, net als andere soortgelijke activiteiten waarvoor dit product bedoeld is, gevaarlijk zijn. De consequenties van verkeerde keuzes, verkeerd gebruik of slecht onderhoud van middelen kunnen resulteren in schade, zwaar letsel of zelfs de dood. De gebruiker moet medisch fit en in staat zijn om zijn eigen veiligheid te beoordelen en weten hoe in noodsituaties moet worden gehandeld. Voor alle middelen die in valbeveiligingssystemen worden gebruikt is het van essentieel belang voor de veiligheid dat het bevestigingsmiddel of ankerpunt gedurende uitvoering van werkzaamheden dusdanig gepositioneerd is dat zowel de kans op het vallen als de potentiële valafstand geminimaliseerd worden. Verifieer bij ieder gebruik van een middel de veilige variantie de benodigd ruimte om de werkplaats van de gebruiker, zodat de gebruiker niet op de grond kan vallen of tegen andere obstakels in het valtraject kan botsen. Een hanegsnoerd is de enige aanvaardbare voorziening waarmee het lichaam wordt bevestigd die in een valbeveiligingsset kan worden gebruikt. Het product mag alleen gebruikt worden zoals hieronder beschreven en mag niet gewijzigd worden. Het product moet gebruikt worden in combinatie met andere artikelen met geschikte kenmerken en in overeenstemming met de Europese normen (EN), rekening houdend met de gebruiksomstanden van alle afzonderlijke onderdelen van de set. In deze aanwijzingen zijn enkele voorbeelden van onjuist gebruik weergegeven. Bedenk echter dat er vele andere voorbeelden van verkeerde toepassing bestaan die niet allemaal opgesomd of voor te stellen zijn. Indien mogelijk moet dit product steeds door dezelfde person worden gebruikt.

ONDERHOUD

Schoonmaken van onderdelen van textiel en kunststof: spoelen in schoon water met neutrale zeep (maximale temperatuur 30°C) en natuurlijk drogen uit de buurt van directe hitbebronnen. *Schoonmaken van de metalen delen:* spoelen in schoon water en dan afdrogen. *Temperatuur:* nooit blootstellen aan temperaturen boven 80°C om de prestaties en de veiligheid van het product niet te beïnvloeden. *Chemicalien:* meen het product uit gebruik als het in contact is gekomen met chemicaliën, oplosmiddelen of brandstoffen die de eigenschappen van het product kunnen wijzigen.

OPSLAG

Bewaar het uitgepakte product op een koele, droge, donkere plaats, uit de buurt van hitbebronnen, hoge vochtigheid, scherpe randen of voorwerpen, corrosieve stoffen en andere mogelijk schadelijke invloeden.

AANSPRAKELIJKHEID

De firma C.A.M.P. SpA noch de distributeur is op enige wijze aanspraklijk voor schade, letsel of de dood veroorzaakt door onjuist gebruik of door wijzigingen van een product van het merk C.A.M.P.. Het is te allen tijde de verantwoordelijkheid van de gebruiker dat de instructies voor correct en veilig gebruik van ieder door C.A.M.P. SpA geleverd product zijn begrepen en worden opgevolgd, dat het product alleen wordt gebruikt voor doeleinden waarvoor het is ontworpen, en dat alle geldende veiligheidsprocedures worden gevolgd. Alvorens het product te gebruiken moet worden bedacht hoe in eventuele noodgevallen op veilige en doeltreffende wijze redding mogelijk is. U bent persoonlijk verantwoordelijk voor uw handelingen en beslissingen: indien u niet in staat bent om de risico's die hierut voortvloeien te dragen, dient u deze uitrusting niet te gebruiken.

3 JAAR GARANTIE

Op dit product rust vanaf de aanschafdatum een garantie van 3 jaarvoor materiaal- of fabricagefouten. Uitgezonderd van garantie zijn: normale slijtage, wijzigingen of aanpassingen, onjuiste opslag, corrosie, schade door ongevallen of nalatigheid, gebruik waarvoor dit product niet is ontworpen.

SPECIFIEKE INFORMATIE

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Toepassingsgebied

C.A.M.P. Easy Anchor is een:

• verplaatsbaar, tijdelijk verankeringsmiddel, gecertificeerd conform de EN 795;2012 Klasse B

• veiligheidslijn gecertificeerd conform de EN 354:2010

• verankering getest volgens de norm ANSI/ASSE Z359.1-2007

De C.A.M.P. Easy Anchor is een verankeringsmiddel bestaande uit een polyamide band met 2 metalen D-ringen aan de uiteinden. Op de band is een gepolyamide wasmerke de lengte van de band kan worden ingesteld (standaard versie: 80 tot 130 cm). Om de band langer te maken, zie **Fig.1a**, om de band korter te maken zie **Fig.1b**. Dit product is bestemd om te worden gebruikt ter bescherming tegen en ter voorkoming van de risico's van het vallen van een hoogte in de industrie, in de bouw, bij reddingswerk en in het algemeen voor alle toepassingen van werken op hoogte.

Gebruik als EN 795

Wij gebruik als verplaatsbaar tijdelijk verankeringsmiddel (EN795/B) moet Easy Anchor gekoppeld worden aan structuren waarvan vast is gesteld dat deze sterk genoeg zijn en geen scherpe randen of schurende ondergrond hebben, welke de veiligheidslijnen kunnen beschadigen waardoor de sterkte hiervan af kan nemen. Om een ankerpunt te creëren, bevestig de veiligheidslijn zoals weergegeven in **Fig.2-3**. Mobiele ankerpunten mogen maximaal door één persoon bediend worden. Verbiljf niet boven het ankerpunt, risico op fijlen / fletsel bij een val. Neem maatregelen ter voorkoming van pendule effect. Indien gebruik in een valbeveiligingssystem, meet het systeem dusdanig aan dat de kans op een val zo maximale belasting die in bedrijf door het verankeringsmiddel mag worden overgedragen is 1,8 kN. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd moet worden op minimale weerstand (>18 kN) en richting waarin de kracht wordt uitgeoefend. De mogelijke verworving van Easy Anchor als verankering kan tot 20% van de lengte gaan. Het product mag niet worden gebruikt in combinatie met andere producten op de uitrusting te markeren. Gebruik het product niet voor het heffen van lasten.

Gebruik als EN 354

De valfactor is een onderverdeling welke gebruikt wordt om het gevaar binnen specifieke scenario's bij werken op hoogte (**Fig.4**) te evalueren. Deze wordt berekend op de volgende wijze: Valfactor = hoogte van de val / lengte van de veiligheidslijn. In situaties waar de valfactor 0 is (bijv. waar de geburuiker onder het ankerpunt gepositioneerd is en gekoppeld aan een geparaleerde veiligheidslijn) of in situaties waar de valfactor 1 of minder is en de beweegsnijvrijheid is gelimiteerd tot 0,6 meter of minder, kan worden volstaan met eenvoudige beschermingsmiddelen. Valbeveiligingsmiddelen dienen te worden gebruikt in situaties waar de valfactor groter is dan 1, derhalve dient de veiligheidslijn te worden gebruikt in combinatie met een valdemper conform EN 355 (aankhaken op een wijze die de sterkte van de valdemper kunen verminderen mag niet worden vermeden). In deze situaties, meet de EN 354 gecertificeerde veiligheidslijn worden gebruikt in combinatie met een EN 355 gecertificeerd schokdemper en EN 362 gecertificeerd connector. Gebruik EN 354 gecertificeerde veiligheidslijnen mogen niet separaat gebruikt worden als zijnde valbeveiliging. Indien u in de geval mag de maximale belasting van het systeem (bestaande uit veiligheidslijn, schokdemper en koppelingen) de 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een volledig hiervoor geschikt aanslagpunt (A) van een EN 361 gecertificeerd valbeveiligingsharnas, dan mag u dit product samen met een passende veiligheidslijn en meet conform zijn aan de norm EN 795 en/of een bekende weerstand hebben van 12 kN (metalen verankeringen) of 18 kN (textielverankeringen). Maak geen knopen in weefsel. Indien weefsel in contact komt met scherpe kanten, neem maatregelen om beschadiging van het weefsel te voorkomen. Limiteer elke speling op het touw om de valmogelijkheden tijdens het gebruik te beperken. Wanneer u de lengte van een lefflijn afstelt, mag u niet toelaten dat verplaatsen in een zone met een valrisico zodat u niet kunt vallen. Zorg voor een uitrusting van geschikt reddingsmaterial om een passende opleiding van de werktaems, zodat ze het slachtoffer snel kunnen helpen om de gevolgen van het onbeweeglijk hangen tot een minimum te beperken.

Gebruik als verankering volgens ANSI/ASSE Z359.1-2007

Easy Anchor is getest voor gebruik als verankering volgens de Amerikaanse norm ANSI/ASSE Z359.1-2007, voor het creëeren van veiligheidspunten op een structuur. De structuur voor installatie moet gecertificeerd zijn voor het dragen van een statische belasting van ten minste 3400 lbs/15 kN of moet worden geïnvoerd zijn voor het dragen van 5000 lbs/22,2 kN indien geen certificering ontbreekt. Zie voor installatie de **Fig.2-3** en gebruik ANSI Z359 koppelingen; installeer niet op een wijze die de sterkte van de structuur kan verminderen of tot schurende oppervlakken. Tref passende voorzorgsmaatregelen wanneer dit product gebruikt wordt in de buurt van bewegende machines of wanneer elektrische risico's aanwezig zijn. De weerstand is in overeenstemming met de ANSI/ASSE-norm voor gebruik door een persoon: 5000 lbs / 22,2 kN. Verbind niet meer dan één persoon tegelijk met de verankering. Indien het product beschadigd is of een inspectie behoeft, moet het als onbruikbaar worden geïdentificeerd.

REVISIE

De veiligheid van de gebruikers is afhankelijk van een continue efficiëntie en duurzaamheid van de uitrusting. In aanvulling op de normale inspecties die verplicht zijn voor, gedurende en na elk gebruik, dient dit product onderzocht te worden door een persoon met een vakkundig persoon, vanaf de datum van eerste ingebruikname van het product; deze datum en die van de volgende controles moeten op de onderhoudskaart van het product worden aangetekend. Bewaar de documentatie voor controle en raadpleging gedurende de volledige levensduur van het product. Controleer de leesbaarheid van de markeringen op het product.

Wanneer een van de volgende gebreken zich voordoet, dient het product direct en voorgoed uitgeschakeld te worden gesteld:

• aanwezigheid van scheurtjes en/of verschroeide plekken op de dragende banden

• aanwezigheid van scheurtjes en/of verschroeide plekken op dragende stikseels

• aanwezigheid van scheuren en/of verworming van metalen onderdelen

• corrosie die in ernstige mate de oppervlaktekoestand van de metalen elementen wijzigt (verdwijnt niet na licht schuren met schuurpapier)

Als het product of onderdelen ervan enig defect of slijtage vertonen, moeten zij vervangen worden, ook in twijfegevallen. Elk element dat deel uitmaakt van een veiligheidssystem kan bechadigd zaken tijdens een val en dient altijd te worden gemaakt alvorens het opnieuw te gebruiken. Elk product dat bij een ernstige val betrokken is geweest moet worden vernietigd, aangezien er structurele schade kan zijn ontstaan die niet direct zichtbaar is.

LEVENSDUUR

De levensduur bedraagt 10 jaar vanaf de datum van eerste ingebruikname van het product en eindigt in elk geval, rekening houdend met de opslag, aan het einde van het twealtfde jaar (bijvoorbeeld: 2021 fabricagejaar 2021, levensduur eind 2033). Als levensduur moet worden agemerkt de periode waarin zich geen voorvallen voordoen die het product onbruikbaar maken of die ertoe nopen dat de gebruiker de eerste ingebruikname van het product minstens eens per 12 maanden periodieke inspecties worden uitgevoerd, waarvan de resultaten op de onderhoudskaart van het product worden aangetekend. De volgende voorvallen worden beschouwd als levensduur-beëindigende: intensief gebruik, schade aan componenten van het product, contact met chemische stoffen, hoge temperaturen, afschuringen, sneden, hevige schokken, gebruik en opslag in strijd met de aanbevelingen. Neem bij twijfel of het product nog de nodige veiligheid biedt contact op met C.A.M.P. SpA of de distributeur.

TRANSPORT

Bescherm het product tegen de hiervoor beschreven risico's.

SVENSKA

ALLMÄN INFORMATION

Koncernen C.A.M.P. tillgodoser höjdarbetares olika behov genom att erbjuda produkter som är lätta och innovativa. Produkterna är testade och tillverkade inom ramen för ett certifierat kvalitetssystem - allt för att kunna erbjuda er en säker och tillförlitlig produkt. Vederbörande arbetsgivare är ansvarig för att informera personer som måste använda under hela sin livslängd. **Läs igenom och förvara instruktionerna.** Ifall instruktionerna kommer bort kan ni alltid ladda ner dem från sajten **www.camp.it**. EU-förklaran om överensstämmelse kan laddas ner från denna hemsida. Återförsäljaren ska före bruksanvisningen på det språk, som talas i det land där produkten är till försäljning.

ANVÄNDNING

Denna utrustning får endast användas av tränade och kompetenta personer eller under övervakning av en tränade och kompetenta personer. Instruktionerna lär inte ut teknikar för säkerhetsåtgärdar med hänsyn till höjdrelaterade arbeten. För att få använda utrustningen måste ni först ha genomgått en lämplig utbildning Bergsbestigning och alla andra aktiviteter som denna produkt kan användas till kan innebära en fara. Ett felaktigt val, en felaktig användning eller ett felaktigt produktunderhåll kan leda till materiella skador, allvarliga personskador eller dödsfall. Användaren måste vara lämplig ur medicinsk synpunkt och i stånd att säkerställa sin egen säkerhet, samt hantera nödsituationer. Vad gäller fallskyddssystemen så är det av säkerhetssynpunkt nödvändigt att fästpunkten alltid är rätt placerad. Arbetet ska också utföras på ett sätt som reducerar fallrisken och fallhöjden till ett minimum. Kontrollera det fria utrymmet under användaren på arbetsplatsen före varje användning för att undvika en kollision med marken eller med andra hinder i fallinjen vid ett eventuellt fall. En fallskyddssele är den enda godtagbara anordningen som kan fångas upp kroppen och som får användas i ett fallskyddssystem. Produkten får endast användas säsom det beskrivs nedan och kan inte ändras. Produkten ska användas i kombination med andra artiklar med lämpliga egenskaper och i enlighet med de europeiska bestämmelserna (EN). Hänsyn ska tas till gränsvärdena för varje enskild del av utrustningen. I dessa instruktioner visas några exempel på en orätttig användning, men det finns många andra exempel på felaktiga tillämpningar som kan räknas upp eller som på att det föreställs sig. Om möjligt skal denna produkt behandlas som en personlig utrustning.

UNDERHÅLL

Rengöring av tyg- och plastdetaljer: tvättas endast med mjukt vatten och en neutral tvål (maxtemperatur: 30°C) torkas på naturlig vis och långt från direkta värmekällar. *Rengöring av metalldetaljer:* rengör med mjukt vatten och lät torka. *Temperatur:* förvara denna produkt vid en temperatur under 80°C för att inte produktens prestanda och säkerhet ska äventyras. *Kemikalier:* om produkten har varit i kontakt med kemikalier, lösningsmedel eller bränslen som kan ha påverkat produktegenskaperna ska produkten tas ur bruk.

FÖRVARING

Förvara produkten utan förpackning på en sval, torr plats i skydd för ljus och värmekällar, fukt, vassa kanter eller frätmedel, samt från frätande ämnen och alla andra tänkbara orsaker till skada eller försämring.

ANSVAR

Varken C.A.M.P. SpA eller dess återförsäljare kommer inte att kunna hållas som ansvariga för sakskador, personskador eller dödliga skador som orsakats av en orätkta användning eller av en ändrad C.A.M.P. produkt som inte uppfyller standarder. Det är ett ansvar som det är upp till den instruktionerna för en korrekt och säker användning av alla produkter som tillhandahålls av eller via C.A.M.P. SpA. Användaren är även ansvarig för att endast använda produkten för det syfte som den har konstruerats för. Det är ett ansvar som det är upp till alla säkerhetsprocedurer. Ta de utrustningens användning, bör du tänka på hur en eventuell räddning ska utföras i nödsituationer. Det är det enda som det effektivt. Du är därmed personligen ansvarig för din handlingsförmåga och beslut. Därav följer det att du inte skall använda utrustningen om du inte kan ansvara för dina beslut som dina beslut och handlingar medför.

5-ÅRIG GARANTI

Denna produkt har en 3-årig garanti f.o.m. inköpsdatum, mot alla material- eller fabrikationsfel. Följande är undantagen ur garantin: normalt slitage, ändringar eller korrigeringar, felaktig förvaring, frätning, skador som uppkommit på grund av olycka eller fullständigt, skarte icke förutsedda användningar.

SÄRSKILD INFORMATION

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Tillämpningsområde

C.A.M.P. Easy Anchor är en:

• provisorisk och flyttbar fästanordning som certifierats enligt standarden EN795:2012 Klass B

• lina som certifierats enligt standarden EN354:2010

• Förankring som testats enligt normen ANSI/ASSE Z359.1-2007.

C.A.M.P. Easy Anchor består av ett vävband i polyamid med två metalliska hakringar på varsin ände. Inuti vävbandet finns en polyamidsöm som gör det möjligt att justera längden (standardartikel från 80 till 130cm). För en förlängning av vävbandet, se **fig.1a**, för en förkortning av vävbandet se **fig.1b**. Produkten är avsedd att skydda mot och förebyggande av risk för fall från hög höjd i industri- och byggbranschen, vid räddning och, mer allmänt, för all form av användning vid arbete på hög höjd.

Användning som EN 795

Easy Anchor avsnärds som bärbart och provisoriskt fäste enligt EN795/B och ska vara installerad på strukturer som är tillräckligt motståndskraftiga och som inte har vassa kanter, utslitna ytor eller andra omständigheter som kan komma att skada och därmed undergrälva vävbandens motstånd. För att skapa fästet ska ni placera vävbandet såsom i **fig.2-3**. De provisoriska fästen som EN 795 kan tillhandahållas av en enskild person. Undvik att behålla dig ovanför ankarpunkten: risk för fel/skada vid händelse av ett fall. Gör det möjligt för att minimera det fria fallet, risk för fel/skada vid händelse av ett fall. Undvik att ta stoppkraften under nivån 6 kN. Den maximala belastning, som kan överföras under arbete av förankringsanordningen, är 9 kN. Denna kraft överförs till strukturen och måste därför kontrolleras vad beträffar minimimotståndskraften (>18 kN) och själva kraftens appliceringsriktning. Easy Anchor möjliga deformering som förankring kan uppgå till 20% av längden. Det rekommenderas att inte markera mekanismen med sista inspektionsdatum. Använd inte produkten för lyft av last.

Provisoriskt fäste EN 795/B

För att kunna bedöma hur pass riskfyllt en arbetssituation är, och därmed även vilken ISU som ska användas, avgör man Fallfaktorn (**Fig.4**) enligt följande formel: Fallfaktor = höjd/säkrad längd. Om Fallfaktorn är lika med 0 är operationen säker och man kan arbeta utan ISU under förutsatten med uppsjuhnd lina, eller också om fallfaktorn är lika med 1 men med ett maximalt fritt fall rörder i tillfälle fall. Ta förholdsregler för att undvika pendelrisk. I övriga fall där fallfaktorn är större eller lika med 1 är det obligatoriskt att använda fallskyddsutrustningar. Linan/vävbandet som EN 354 gäller som en del av en fallskyddssystem EN355 (undvik kopplingar som kan komma att undergrava energiabsorbentens motstånd). De enligt standarden EN354 certifierade kopplingslinorna/kopplingsvävbanden får inte användas ensamma av fall som kan ge upp till 6 meter. Om produkten ska användas i ett fallskyddssystem om det kombineras med en energiabsorbent EN355 och med ett kopplingsdon EN362. Om så är fallet får systemet bestå av ett fästen linor-absorbent-kopplingsdon aldrig överstiga 2 m och ska fästas till fästdelen (A) hos en fallskyddssele EN361. Förankringspunkten ska helst befinna sig ovanför arbetsområdet och ska dimensioneras med standarden EN795 och/eller vara säkrad för att nå motståndet på 12 kN (metallförankringar) eller 18 kN (textilförankringar). Utför inga som helst knopar på linan. Vid det fria fallet kan det vassa kanter se till att linan/vävbandet skjuts för att undvika skador på linan. Begränsa alla former av skack i linan för att minska fallrisk under användning. Det ska vara risk för fall avstå från rörelser utöver det som krävs under justering av slingans längd. Man ska dessutom förfoga över lämplig räddningsutrustning och förutse en passande utbildning av arbetsgrupperna så att de snabbt kan hjälpa den skadade för att undvika hängningsskador efteråt.

Användning som förankring enligt ANSI/ASSE Z359.1-2007

Easy Anchor har testats för användning som förankring enligt den amerikanska normen ANSI/ASSE Z359.1-2007, för att skapa förankringspunkter på en struktur. Strukturen, där den ska installeras, måste vara certifierad för en statisk belastning på åtminstone 3400 lbs / 15 kN eller också ska den vara avsedd för att kunna bära en last av 5000 lbs / 22,2 kN om den inte är certifierad. För installation, se **fig. 2-3** och använd anslutningar av typ ANSI Z359: installera inte på hårda ytor, undvik ytor med skarpa kanter eller slipande ytor. Vidta lämpliga försiktighetsåtgärder när dessa produkter används i närheten av maskiner i rörelse eller vid risk för elektriska stötar. Motståndsvärden överensstämmer med haren Rosen: ANSI/ASSE för användning av en person: 5000 lbs / 22,2 kN. Anslut inte mer en en person åt gången till förankringen. Om produkten är skadad, eller behöver inspekteras, ska den identifieras som oanvändbar.

BESIKTNING

Användarna säkerhet beror på utrustnings kontinuerliga effektivitet och hållbarhet. Utöver en normal okularbesiktning för kontroll, som och efter varje användning ska produkten kontrolleras av en person med kompetens för ändamålet, minst en gång om det inte har passerat registrering av detta datum och följande kontroller ska föras in på produktens underhållsbok: bevara dokumentationen för kontroll och hänvisning under produktens hela livslängd. Kontrollera att produktens märkning är läsbar.

Om en av följande defekter förekommer måste produkten tas ur bruk:

• förekomst av snitt och/eller brännskador på de dragande banden

• förekomst av snitt och/eller brännskador på de uppbärande sömmarna

• förekomst av spårhakar och/eller deformationer på de metalliska komponenterna

• korrosion som påverkar ytan av metallkomponenterna (korrosion som inte är en lätt gnidning med sandpapper)

Om produkten eller någon av dess komponenter uppvisar tecken på slitage eller skada ska den bytas ut, och även om det är tveksamt om hur den kvarvarande kraftigt skadad eller behov för att bli sjekket, skall det merkes som utbrukelig.

REVISJON

Brukarnes sikkerhet avhenger av fortsatt effektivitet og holdbarhet av utstyret. I tillegg til en vanlig synlig kontroll før, under og etter bruk, må produkt kontrolleres av en kvalifisert person hver 12 måned fra første gang produktet ble tatt i bruk, og produktrelusultater registreres på produktboken. Følgende faktorer kan alliksvel redusere produktets levetid: hyppig bruk, skader på delene, kontakt med kjemiske stoffer, høye temperaturer, skraper, kutt, kraftige støt, feil bruk og opplagring. Kontakt C.A.M.P. SpA eller forhanderen hvis du er i tvil om produktet er sikkert.

TRANSPORT

Beskytt produktet mot de ovennevnte risikoene.

РУССКИЙ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Группа компаний CAMP удовлетворяет потребности работающих на высоте своими легковесными и инновационными изделиями. Все продукты разработаны, изготовлены и изготовлены в сертифицированной системе качества, гарантирующей надежную и безопасную продукцию. Эти инструкции информируют вас о правильном использовании изделия и в течение всего срока его службы. **Сохраните, пожалуйста, эти инструкции.** Если вы потеряете инструкции, вы можете скачать их с веб-сайта **www.camp-russia.ru.** Сертификаты соответствия стандартам вы можете также скачать на нашем сайте. При покупке продавец должен предоставить инструкции по эксплуатации на языке страны, в которой продукт продаётся.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данное оборудование должно использоваться только обученными и компетентными людьми. Или же оборудование должно использоваться компетентными людьми, прошедшими обучение и компетентного лица. Эта инструкция не научит вас методам работы на высоте или использованию других подобных изделий. Перед использованием любого альпинистского инструкции перед использованием данного изделия. Альпинизм и любые другие виды деятельности, связанные с использованием данного оборудования опасны по своей природе. Последствиями неверного выбора, неправильного использования или плохого обслуживания оборудования могут стать применение ущерба, серьезных травмы или смерть. Пользователь должен быть с медицинской точки зрения способен контролировать свою собственную безопасность и любые возможные чрезвычайные ситуации. Для систем защиты от падения важно, чтобы устройство или точка закрепления (анкерная точка) всегда правильно располагались и работа выполнялась таким образом, чтобы рис падения сводился к минимуму; а если падение все-таки произошло, высота такого падения сводилась к минимуму. Необходимо предусмотреть необходимое свободное пространство ниже пользователя на рабочем месте и перед каждым использованием, чтобы в случае падения — не произошло столкновение пользователя с землёй или каким-либо препятствием на пути падения. В системах остановки падения (см. EN 355) допустимо использовать такие или иные безопасные элементы (страховочную привязь) (ГОСТ Р СН 361). Изделие должно использоваться только в соответствии с инструкцией изготовителя и никакие изменения к этой инструкции не могут быть допущены. Изделие может быть использовано только обученными и опытными подрядчиками изделиями с соответствующими спецификациями и соответствующим ЕН (ГОСТ) стандартом. Данная инструкция из изделий. Эта инструкция описывает примеры неправильного использования данного изделия. Обратите внимание, что невозможно показать все предметы. Все неправильные способы использования, которые существуют. Поэтому это изделие следует использовать только так, как указано изготовителем в данной инструкции. Если возможно, это изделие следует закрепить за отдельным пользователем как персональное.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка пластиковых и пластиковых деталей: промыть в чистой воде с нейтральным моющим средством (макс. температура воды 30°C) и высушить естественным путем, вдали от прямых источников тепла. *Очистка металлических деталей:* прополоскать в чистой воде, а затем высушить. *Температура:* не подвергать воздействию температур выше 80°C, чтобы не повлиять на его характеристики. *Химическое воздействие:* если изделие соприкоснулось с химическими веществами, его вступив в контакт с химическими веществами (реагентами, растворителями или топливом, что могло повлиять на его характеристики.

ХРАНЕНИЕ

Хранить оборудование следует неупакованным (в распаренном виде) в прохладном, сухом, темном месте, вдали от источников света, источников тепла, подальше от острых кромок и коррозионно - опасных веществ, а также других возможных причин повреждения и ущерба.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Компания C.A.M.P. SpA или дистрибьютор не несет никакой ответственности за повреждения ущерба, травмы или смерть в результате неправильного использования или изменений (самостоятельной модификации) продукции компании C.A.M.P. Обязанностью каждого работодателя или пользователя является соблюдение инструкций по правильному и безопасному использованию любого из продуктов компании CAMP, использованию в соответствии с предназначенной для использования для целей, для которых он предназначен; исполнение всех надлежащих процедур безопасности. Перед использованием оборудования вы должны сами предпринять все необходимые шаги для обеспечения вашей безопасности и минимизировать любые чрезвычайные ситуации. Вы лично принимаете на себя все риски и несете ответственность за свои действия. Если вы не способны или не можете принять на себя эти риски и ответственность — не используйте данное оборудование.

3 ГОДА ГАРАНТИИ

Этот продукт имеет гарантию от любого дефекта материалов или производства в течение 3 лет с даты покупки. Гарантия не распространяется на: нормальный рабочий износ; модификации или ремонт; ненадлежащее хранение; коррозию; повреждения в результате несчастного случая или небрежности; использование не по назначению.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Область применения

C.A.M.P. Easy Anchor представляет собой:

• Мобильное анкерное устройство, сертифицированное в соответствии с требованиями стандарта EN795/B:2012 (ГОСТ Р EN 795)

• Петля (строп), сертифицированная в соответствии с требованиями стандарта EN 354:2010 (ГОСТ Р EN 354)

• Анкерное соединительный элемент, тестированный по стандарту ANSI/ASSE Z359.1-2007

C.A.M.P. Easy Anchor состоит из полиамидной стропы с двумя металлическими D-образными кольцами на концах. Так же на ленте расположена регулировочная пряжка, позволяющая изменить длину ленты (стандартный размер: от 80 до130 см.). Уменьшение длины ленты изображено на **рис.1a**, удлинение на **рис.1b**. Данный продукт предназначен для обеспечения защиты и для предотвращения рисков падения с высоты в промышленности, строительстве и аварийных операциях, а также в целом в любых областях, где требуется проведение работ на высоте.

Использование оснащения стандарта EN795/B(ГОСТ Р EN 795).

При использовании Easy Anchor, как мобильное анкерное устройство, должно быть прикреплено к протестированным конструкциям без острых краев или абразивных поверхностей, которые могут снизить его прочность. Для создания анкерной точки, закрепите петлю как показано на **Рис.2-3**. Мобильные анкерные устройства должны эксплуатировать только одним человеком. Не наматывайте выше точки закрепления: риск разрушения точки или травмы в случае падения. Примите необходимые меры для избежания маятника. При использовании стропа в составе противопадной системы с амортизатором, максимальная сила рывка должна быть ограничена 6 кН. Максимальная нагрузка, при использовании изделия в качестве анкерного устройства, не должна превышать 9 кН. Эта нагрузка будет приложена к структурной анкерной точке, которая должна выдерживать нагрузки > 18 кН с учетом направления рывка. При использовании Easy Anchor в качестве анкерной точки, его длина может увеличиться до 20%. Рекомендуется маркировать изделия с нанесением даты последней инспекции. Не используйте это изделие для подъема грузов.

Использование согласно стандарту ГОСТ Р EN 354 (EN 354).

Для оценки опасности при работе на высоте используется понятие Фактора Падения (**Рис.4**), который позволяет оценить ситуацию с точки зрения риска Фактора Падения/ Длина. Для стропа. Правильным примером использования оборудования является случай, когда рабочий расположен строго под анкерной точкой на натянутой стропе (фактор падения = 0) и случай работы с стропом на расстоянии 0,6 метра (фактор падения=1). В ситуациях, когда возможен фактор рывка 1 и более, необходимо использовать оборудование для остановки падения, при этом строп должен комплектоваться амортизатором рывка по стандарту EN 355 (Избегайте соединений, которые могут повредить амортизатор). Стропы стандарта EN 354 не могут быть использованы в качестве устройств, останавливающих падения. В таких ситуациях изделие необходимо комбинировать с амортизатором (ГОСТ Р EH 355, EN 355) и карабинами (соединительными элементами (ГОСТ Р EH 362, EN 362). Длина такой системы (петля + амортизатор + карабин) не должна превышать 2 метра. Её следует прикреплять только к точке «А» страховочной привязи, сертифицированной по ГОСТ Р EH 361 (EN 361). Анкерная точка крепления должна располагаться непосредственно над рабочей зоной и удовлетворять требованиям стандарта EN795 и/или иметь подтвержденную прочность 12 кН (металлические анкеры) или 18 кН (текстильные анкерные устройства). Не завязывайте узлы на строке. Избегайте соприкосновений стропа с острыми кромками во избежание повреждений. Контролируйте степень провисания стропа во время работы во избежание возможности падения. Для устранения риска падения во время регулировки длины страховочного стропа старайтесь избегать передвижений в зоне возможного падения. Необходимо применять соответствующее спасательное оборудование и предусматривать обучение спасательным команд, чтобы они могли быстро провести спасательные операции по оказанию помощи пострадавшему, для минимизации воздействия инертного зависания.

Использование по стандарту ANSI/

ITALIANO

INFORMAZIONI GENERALI

Il gruppo C.A.M.P. dà una risposta ai bisogni dei lavoratori in altezza con dei prodotti leggeri e innovativi. Sono progettati, testati e fabbricati all'interno di un sistema qualità certificato, per offrirvi un prodotto affidabile e sicuro. Le presenti istruzioni sono destinate ad informarvi sul corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni**. In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito **www.camp.it**. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche del lavoro in altezza o di qualsiasi altra attività associata: dovete aver ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato, è potenzialmente pericoloso. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e di gestire le situazioni di emergenza. Per i siecenti anticadute, è essenziale che l'utilizzatore del dispositivo e il punto di ancoraggio sia sempre correttamente posizionato e che il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e l'altezza di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni occasione di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, ne la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Un'imbracatura anticaduta è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta. Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed accordo alle normative europee (EN), considerando i limiti di ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento. In queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio e ci sono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile questo prodotto deve essere considerato come personale.

MANUTENZIONE

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro. Temperatura massima di 30°C e vedere **www.camp.it**. The EU declaration of conformity can be also downloaded from our site. The retailer must provide the instruction manual in the language of the country where the product is sold.

USE

This equipment must only be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for work at height or any other associated activity: you must have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity for which these products may be used, is inherently dangerous. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. The user must be medically fit and capable to control his own security and any possible emergency situations. For equipment intended for use in fall arest systems, it is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such way as to minimise both the potential for falls and the distance of any potential fall distance. Verify the free space required below the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or the other obstacle in the fall path. A full body harness is the only acceptable body holding device to be used in a fall arest system. The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. This leaflet shows examples of improper utilisations of this product. Note that it is impossible to show or imagine all improper utilizations and that this product should be used only in the way specified by the manufacturer in this leaflet. If possible this product should be treated as a personal.

MAINTENANCE

Cleaning of the textile and plastic parts: rinse in clean water and neutral soap (max temperature 30°C) and dry naturally away from direct heat. *Cleaning of the metallic parts:* rinse in clean water and then dry. *Temperature:* Always keep the product below 80°C and avoid heat or cold. *Storage:* Always keep the product below 30°C and avoid heat or cold. *Chemicals:* withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

STORAGE

Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

RESPONSIBILITY

The company C.A.M.P. SpA, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a C.A.M.P. branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. SpA, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarise yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

STORAGE WARRANTY

This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, misuse, improper storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

SPECIFIC INFORMATION

INSTRUCTIONS FOR USE

Summary:
C.A.M.P. Easy Anchor is a:
- portable temporary anchor device certified as to standard EN 795:2012 Type B
- certified harness as to standard EN 361:2002
- anchorage connector tested as to standard ANSI/ASSE Z359.1-2007

C.A.M.P. Easy Anchor is made up of a polyamide webbing with two metal D-rings at the ends. Within the length of the webbing there is a buckle that allows adjustment of the webbing length (standard article: from 80 to 130 cm). To lengthen the sling see **Fig.1a**; to shorten see **Fig.1b**. This product is intended for use in environments with risks of falling from height.

Use as to EN 795:2012 Type B

Easy Anchor used as portable temporary anchor device (EN 795:B) must be attached to structures for which the strength has been verified and without sharp edges or abrasive surfaces that could damage lanyards and decrease their strength. To create an anchor point, attach the lanyard as specified in **Fig.2.1**. Portable anchor devices must be loaded by one person only. Do not stay above the anchor point: risk of failure/injuries in case of fall. Take measures to avoid pendulum falls. In case of use in a fall arest system, the system must limit the force below 6 kN. The maximum load that could be transmitted in service from the anchor device is 9 kN. This force is transmitted to the structure, which must be verified in terms of resistance. Verify that the free space is at least 2 m. Verify that the free space below the anchor may get to 20% of its length. It is recommended to mark the device with the date of first use/activation and not use the product 10 years after this date.

Use as to EN 354

Fall factor is a rating used to evaluate the danger of specific scenarios when working at heights (high). It is calculated using the following equation: Fall Factor = Height of Fall / Length of Lanyard. In situations where the Fall Factor will be 0 (e.g. the worker is positioned under the anchor point) or even a negative value, the maximum length of the system (lanyard+absorber+connectors) must not exceed 2 meters and must be connected to a full-strength attachment point (A) of an EN 361 certified fall arrest harness. The anchor point must be preferentially located above the work area and must be in compliance with the EN795 standard and/or known to have a resistance of 12 kN (metal anchors) or 18 kN (fabric anchors). Do not tie knots in the lanyard. Should the lanyard come into contact with sharp edges, take care to avoid damage to the lanyard. Limit the amount of slack during the use in order to reduce the possibility of fall. When setting lanyard length, to avoid the risk of a fall, do not move about in an area that presents a fall risk. Use adequate rescue equipment and provide adequate training for the work crew so that they can quickly rescue the injured person in the event of a fall. Do not use this equipment for climbing.

Use as to ANSI/ASSE Z359.1-2007 Anchorage connector

Easy Anchor is tested as anchorage connectors as to ANSI/ASSE Z359.1-2007, to create an anchor point on a structure. The structure for installation of Easy Anchor must be certified to sustain a static load of at least 3400 lbs / 15 kN or must be known to be able to sustain 5000 lbs / 22,2 kN in the absence of certification. For installation, see **Fig.2-3** and use ANSI Z359 connectors: do not install in other ways. Avoid structures with sharp edges or abrasive surfaces. Take proper safety measures while using this product around moving machinery and electrical hazards. Strength is compliant with ANSI/ASSE requirements for one person: 5000 lbs / 22,2 kN. Do not connect more than one personal fall arrest system. If product is damaged or needs to be inspected, it must be identified as unusable.

REVISION

The safety of users depends upon the continued efficiency and durability of the equipment. In addition to the normal inspection required before, during and after each use, this product must be inspected by a skilled person every 12 months or more frequently if the product is first used; this date and the subsequent checks must be recorded on the product's life sheet; keep this literature for inspection and reference for the life of the device. Check the legibility of the product's marking.

In case of one of the following defects are present, the product should be withdrawn from service immediately:
- presence of cutting and/or burning on the load-bearing straps
- presence of cuts and/or abrasions on the load-bearing straps
- presence of cracks and/or deformation of metal components
- deep corrosion that seriously alters the surface state of the metal elements (which does not disappear after cleaning with a metal brush)

Any product or component showing any defect or wear, or if in doubt, should be withdrawn from service and definitely destroyed. Contact the manufacturer. Avoid temperatures above 340°C / 154°C and must be always inspected before use it again. Do not continue to use a product after a major fall because a damage may have occurred, even no external signs are visible.

LIFETIME

The lifetime of the product is 10 years from the date the product is first used and (taking storage in consideration) from the date of manufacture. The end of the twelfth year from manufacturing (i.e. manufacture year 2021, lifetime until end of 2033, or 10 year from the date of first use, whichever comes first). The lifetime is understood to be in the absence of causes which would place the product out of order with the condition that periodic inspections are carried out at least once every 12 months starting from the date the product is first used and the results are recorded on the life sheet of the product. The following factors can reduce the lifetime of the product: intense use, damage to components of the product, contact with chemicals, UV rays, high temperatures, corrosion, abrasion, cuts, wound impacts, failure to maintain as recommended. If a product is suspected to be no longer safe or reliable, replace the product or contact C.A.M.P. or the distributor before continuing use.

TRANSPORTATION

Protect the product from risks such as those detailed above.

FRANÇAIS

INFORMATIONS GENERALES

Le Groupe C.A.M.P. apporte une réponse à tous les besoins des travailleurs en hauteur avec des produits légers et innovants. Ils sont conçus, testés et fabriqués dans un système qualité certifié pour vous apporter un matériel fiable et performant. La présente notice est destinée à vous informer sur le bon usage du produit pour toute sa durée : **lisez, comprenez et conservez cette notice**. En cas de perte, la notice est téléchargeable sur le site **www.camp.it**. La déclaration de conformité UE est aussi téléchargeable sur ce site. Le revendeur doit fournir le manuel d'instructions dans la langue du pays où le produit est vendu.

UTILISATION

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes entraînées et compétentes ou bien sous la surveillance de personnes entraînées et compétentes. Cette notice ne vous apprendra pas les techniques du travail en hauteur ou d'une autre activité associée: vous devez avoir reçu une formation adaptée avant d'utiliser ce produit. Grimper ou toute autre activité pour laquelle cet article puisse être utilisé, est dangereux en soi. Un mauvais choix, une utilisation incorrecte ou un mauvais entretien de l'équipement peut causer des dommages, des blessures graves ou la mort. L'utilisateur doit être médicalement apte et capable de maîtriser la sécurité et les situations d'urgences. Pour les équipements destinés à des systèmes d'arrêt de chute, il est essentiel pour la sécurité que le dispositif ou le point d'ancrage soit toujours correctement positionné et que le travail soit effectué de sorte à réduire au minimum le risque de chute et la hauteur de chute. Vérifier que l'espace libre requis sous l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque utilisation possible, de manière qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol, ni présence d'autres obstacles sur la trajectoire de chute. Un harnais complet est le seul dispositif de prénension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes. Le produit doit être utilisé comme indiqué dans cette notice et ne doit en aucun cas être modifié. Il doit être utilisé avec d'autres articles ayant des caractéristiques complémentaires en accord avec les normes européennes (EN) et en tenant compte des limites de chaque pièce utilisée. Dans cette notice sont représentés quelques exemples dans cette notice mais il est impossible d'énumérer ou même d'imaginer toutes les utilisations incorrectes. Si possible ce produit doit être considéré comme personnel.

ENTRETIEN

Nettoyage des parties textiles et plastiques: Laver exclusivement avec de l'eau et du savon neutre (température maximum de 30°C) et laisser sécher naturellement loin des sources de chaleur directe. *Nettoyage des parties en métal:* Laver à l'eau claire et essuyer. *Température:* Garder ce produit en dessous de 80°C et éviter chaleur et froid. *Produits chimiques:* Les matériels pourraient être altérées. *Agents chimiques:* Rebuter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

STOCKAGE

Conserver le produit non emballé dans un endroit sec, loin de la lumière et de sources de chaleur, de bords ou d'objets coupants, de substances corrosives et de toute autre cause possible de dommages.

RESPONSABILITÉ

La société C.A.M.P. SpA ou le distributeur, décline toute responsabilité en cas de dommage, de blessure ou de décès provoqués par une mauvaise utilisation ou par un produit à marque C.A.M.P. modifié. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de bien comprendre et suivre les instructions relatives à son équipement et son état de santé pour éviter une utilisation incorrecte ou par l'intermédiaire de C.A.M.P. SpA, de l'utiliser seulement pour les activités pour lesquelles il a été conçu et de pratiquer toutes les procédures de sécurité. Avant l'utilisation de l'équipement, prendre toutes les dispositions concernant la mise en œuvre d'un éventuel sauvetage. Vous êtes personnellement responsables de vos actes et de vos décisions: si vous n'êtes pas en mesure d'en assumer les conséquences, ne utilisez pas cet équipement.

GARANTIE 3 ANS

Le produit est garanti pendant 3 ans à compter de la date d'achat, pour tout défaut de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas: l'usure normale, les modifications ou ajustements, le mauvais stockage, la corrosion, les dommages dus aux accidents et aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Champ d'application
Le Easy Anchor est :
- un dispositif d'ancrage provisoire transportable certifié selon la norme EN 795:2012 Type B
- une longe certifiée selon la norme EN 354:2010
- un ancrage testé selon la norme ANSI/ASSE Z359.1-2007

Le Easy Anchor C.A.M.P. est constitué d'une sangle en polyamide avec deux anneaux d'accrochage métalliques aux extrémités. Le long de la sangle, un boucle permet de régler la longueur d'une boucle de réglage (article standard de 80 à 130 cm). Pour allonger la sangle voir **Fig.1a**, pour la raccourcir, voir **Fig.1b**. Ce produit est destiné à la protection et la prévention des risques de chute d'une hauteur. Il convient pour des environnements à risques, dans le sauvetage etc, plus généralement, pour toute application de travail en hauteur.

Utilisation EN 795:2012 Type B

Le Easy Anchor utilisé comme ancrage provisoire portable (EN 795/B) doit être installé sur des structures dont la résistance a été vérifiée et sans aucune arête vive ou surfaces abrasives et autres situations qui puissent endommager et donc compromettre la résistance de la longe. Pour créer un ancrage positionner la longe comme indiqué **Fig.2-2**. Les ancrages provisoires portables doivent être utilisés exclusivement par une seule personne. Ne pas rester au-dessus du point d'ancrage: risque de défaillance / blessures en cas de chute. Prendre des mesures pour éviter le pendule. Lorsque l'ancrage est utilisé dans un système antichute, le système doit limiter la force d'arrêt à moins de 6 kN. La charge maximale qui peut être transmise en utilisation depuis le dispositif d'ancrage est de 9 kN. Cette force est transmise à la structure, qui doit ensuite être vérifiée au niveau de la résistance minimale (= 18 kN) et de la direction d'application de la force elle-même. La possible déformation de Easy Anchor comme ancrage peut atteindre 20% de la longueur. Il est recommandé de marquer la date de la première inspection sur l'appareil. Ne pas utiliser ce dernier pour soulever des charges.

Utilisation EN 354

Pour évaluer la dangerosité d'une situation de travail et donc l'EPI à utiliser, il faut définir le facteur de chute (**Fig.4**) qui est calculé par la formule suivante: Facteur de chute = Hauteur de chute/longueur de longe. Dans le cas où le facteur de chute est 0 et donc l'opérateur se trouve au-dessous du point d'ancrage avec la longe tendue, ou bien dans le cas de facteur de chute 1 mais avec une liberté de mouvement maximale de 0,6 m, il est possible d'utiliser un équipement de maintien au travail. Dans les autres cas, avec un facteur de chute supérieur ou égal à 1, il est obligatoire d'utiliser des dispositifs antichute. Par conséquent, la longe doit être jumelée à un absorbeur d'énergie EN 355 (éviter les connections qui peuvent compromettre la résistance de l'absorbeur d'énergie). Les longes certifiées selon la norme EN 354 ne doivent pas être utilisées seules comme éléments d'arrêt d'une chute. Une longe peut être utilisée dans un système antichute si elle est jumelée à un absorbeur d'énergie EN 355 et à des connecteurs EN 362 ; dans ce cas, la longueur la plus grande du système longe/absorbeur/connecteurs ne doit jamais dépasser 2 m et la longe doit être connectée à un point d'ancrage frontal (A) du harnais d'antichute EN 361. Le point d'ancrage doit de préférence être placé au-dessus de la zone de travail et doit être conforme à la norme EN 795 et/ou connu pour avoir une résistance de 12 kN (ancrages métalliques) ou 18 kN (ancrages textiles). Ne pas effectuer de nœuds sur la longe. Dans le cas où la longe pourrait être en contact avec des arêtes aiguës, prendre les précautions appropriées afin d'éviter les endommagements au niveau de la longe. Limiter toute possibilité de corde décendante afin de réduire les risques de chutes lors de l'utilisation.

Lors du réglage de la longueur d'une longe, pour éviter le risque de chute, ne vous déplacez pas dans une zone présentant un risque de chute. Se doter de l'équipement de sauvetage approprié et fournir une formation adéquate aux équipes de travail afin qu'elles puissent rapidement aider les blessés à minimiser les effets de la suspension inerte.

Utilisation comme ancrage selon ANSI/ASSE Z359.1-2007

Le Easy Anchor est testé pour être utilisé comme ancrage selon la norme américaine ANSI / ASSE Z359.1-2007, pour la création de points d'ancrage sur une structure. La structure de l'installation d'Easy Anchor doit supporter une charge statique d'au moins 3400 lbs / 15 kN ou devrait être connue pour supporter 5000 lbs / 22,2 kN en l'absence de certification. Pour l'installation, voir les **Fig.2-3** et utiliser des connecteurs ANSI Z359 : ne pas installer d'autres façons, éviter les structures avec des arêtes vives ou les surfaces abrasives. Prendre des précautions appropriées lorsque ce produit est utilisé près de machines en mouvement ou lorsque des risques électriques sont présents. La résistance est conforme aux exigences ANSI/ASSE pour l'utilisation par une personne: 5000 lbs / 22,2 kN. Ne pas connecter plus d'une personne à la fois à l'ancrage. Si le produit est endommagé ou nécessite une inspection, il doit être identifié comme inutilisable.

REVISION

La sécurité de l'utilisateur est liée au maintien de l'efficacité et à la résistance de l'équipement. Outre le contrôle visuel normal fait avant, pendant et après chaque utilisation, ce produit doit être examiné par une personne qualifiée tous les 12 mois, ou plus souvent la date de la première utilisation du produit. L'enregistrement de cette date et des contrôles successifs doit être effectué sur la fiche de durée de vie du produit: Conserver la notice d'information pour le contrôle et en référence pour toute la durée de vie du produit. Contrôler la lisibilité des marquages du produit.

En cas de défaut suivants apparaît, le produit doit être mis au rebut:
- présence de coupures et/ou de brûlures sur les sangles portantes:
- présence de coupures et/ou de brûlures sur les coutures portantes
- présence de fissure et ou déformation sur les composants métalliques
- corrosion qui altère sérieusement l'état de surface des éléments métalliques (ne disparaît pas après un nettoyage manuel à la brosse métallique)

Si l'article ou un de ses composants, montre des signes d'usure ou des défauts, il doit être mis hors service et définitivement détruit. Consulter le fabricant. Eviter des températures au-dessus de 340°C / 154°C et toujours contrôler son état avant de l'utiliser. Ne pas continuer à utiliser un produit après une chute importante, doit être mis au rebut car il peut avoir subi des dommages invisibles à l'œil.

DURÉE DE VIE

La durée de vie est de 10 ans à partir de la date de la première utilisation du produit et, compte tenu du stockage, celle-ci ne peut en aucun cas se prolonger au-delà de la fin de la douzième année du travail du produit (par exemple, fabrication en 2021, durée de vie jusqu'à la fin 2033). La durée de vie doit être considérée en absence de causes de mise au rebut et à condition d'effectuer des contrôles périodiques au moins une fois tous les 12 mois à partir de la date de la première utilisation du produit et d'enregistrer les résultats dans la fiche de durée de vie du produit. Les facteurs suivants font exception et peuvent réduire la durée de vie du produit: utilisation intensive, dommages causés à des composants du produit, contact avec des substances chimiques, températures élevées, abrasions, coupures, chocs provoqués par des blessures, non respect des conseils d'entretien. Si un doute existe quant à la sécurité offerte par ce produit, contacter la société C.A.M.P. SpA ou le distributeur.

TRANSPORT

Protéger le produit des risques énoncés ci-dessus.

DEUTSCH

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die C.A.M.P. Gruppe bietet Lösungen für Arbeiten in der Höhe an, die auf Leichtbau und Innovation ausgerichtet sind. Um die Zuverlässigkeit und Sicherheit dieser Produkte zu gewährleisten, sind sie in einem zertifizierten Qualitätssystem entwickelt, getestet und hergestellt. Diese Anleitung soll Ihnen die richtige und sichere Verwendung Ihrer Produkte erläutern: **Bewahren Sie diese Anleitung auf und sorgfältig aufzubewahren**. Im Falle von Verlust kann die Gebrauchsanweisung unter **www.camp.it** heruntergeladen werden. Die Europäische Konformitätskennzeichnung kann von dieser Internetseite heruntergeladen werden. Der Wiederverkäufer muss die Gebrauchsanweisung in der jeweiligen Sprache des Landes zur Verfügung stellen, in dem das Produkt verkauft wird.

VERWENDUNG

Diese Ausrüstung darf nur von ausgebildeten und kompetenten Personen oder unter Aufsicht dieser Personen verwendet werden. Diese Gebrauchsanweisung ist nicht gleichzeitig eine Ausbildung, in der Ihnen wichtige Techniken der Industrieklettertechnik vermittelt werden oder andere mit diesem Produkt verbundene Arbeitsmethoden, bevor Sie diese Ausrüstung verwenden können. Klettern oder jede andere Aktivität, für die dieses Produkt verwendet werden kann, ist potenziell gefährlich. Jede falsche Auswahl oder Verwendung oder eine unsachgemäße Wartung der Produkte kann Schäden verursachen, die zu schweren Verletzungen oder zu tödlichen Unfällen führen können. Der Verwender muss ebenso medizinisch fit sein, sowie in der Lage sein, seine Sicherheit und etwaige Notsituationen sachgemäß zu handeln. Was die Auffangsysteme betrifft, ist es für die Sicherheit wichtig, dass der Anker oder Ankerpunkt immer richtig positioniert ist und dass die Arbeiten so durchgeführt werden, dass das Fallrisiko und die Fallhöhe minimiert werden. Kontrollieren Sie vor jedem Einsatz die lichte Höhe unterhalb des Arbeitsplatzes, damit im Falle eines Sturzes keine Kollision mit dem Boden oder mit anderen Hindernissen auf der Bodenfläche noch an irgendwelche den verfügbaren Sturzraum einschränkende Hindernisse stehen. Ein Ganzkörpergurt ist die einzige akzeptable Ausrüstung zur Körperhaltevorrichtung, die in einem Absturzsicherungssystem verwendet werden kann. Das Produkt darf ausschließlich wie beschrieben benutzt werden und darf nicht verändert werden. Es darf nur zusammen mit anderen, den Europäischen Normen (EN) entsprechenden Vorrichtungen verwendet werden, wobei auf den beschränkten Anwendungsbereich jedes einzelnen Teils zu achten ist. Diese Gebrauchsanweisung verfügt über einige Beispiele der falschen Anwendung dargestellt, aber die Missbrauchsmöglichkeiten sind so zahlreich, dass sie in ihrer Gesamtheit nicht aufgeführt oder vorstellbar werden können. Dieses Produkt sollte ausschließlich zum persönlichen Gebrauch bestimmt werden.

WARTUNG

Reinigung der Textil- und Plastikteile: Spülen Sie die Einzelteile nur mit weichem Wasser und Neutralseife. Verwenden Sie eine maximale Wassertemperatur von 30°C und lassen Sie Materialien auf dem Weg von der Sonne trocknen. *Reinigung der Metallteile:* Spülen Sie die Teile nur mit weichem Wasser und trocknen Sie sie ab. *Temperatur:* Lagern Sie das Produkt unter 80°C und vermeiden Sie Hitze und Kälte. *Lagerung:* Lagern Sie das Produkt unter 30°C und vermeiden Sie Hitze und Kälte. *Chemische Substanzen:* Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es mit chemischen Substanzen, Lösungsmitteln oder Kraftstoffen in Berührung gekommen ist, die die Eigenschaften des Produktes beeinträchtigt haben könnten.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Produkt unverpackt an einem kühlen, trockenen und dunklen Ort auf, fernab von Wärmequellen, hoher Feuchtigkeit, scharfen Kanten, spitzen Gegenständen, ätzenden Substanzen oder anderen möglichen Ursachen.

VERANTWORTUNG

Die Aktiengesellschaft C.A.M.P. SpA und die Wiederverkäufer haften nicht für Schäden, Verletzungen oder tödliche Unfälle, die auf unsachgemäße Anwendung oder auf die Verwendung von abgeänderten Produkten der C.A.M.P. zurückzuführen sind. Es gehört der Verantwortung des Benutzers bzw. der Benutzerin, sich anhand der Gebrauchsanweisung mit den C.A.M.P. SpA -Produkten vertraut zu machen und sich zu vergewissern, dass das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird und dass alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden sind. Bevor Sie diese Ausrüstung verwenden, müssen Sie erwägen, wie eine eventuelle Rettungsaktion im Notfall in aller Sicherheit und mit größter Wirksamkeit durchgeführt werden kann. Sie sind persönlich für Ihre Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. Wenn Sie nicht in der Lage sind, die daraus entstehenden Risiken zu tragen, sollten Sie diese Ausrüstungsgegenstände nicht benützen.

DREJAHRE GARANTIE

Auf alle Material- und Fabrikationsfehler haben Sie bei diesem Produkt eine Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum. Ausgenommen von der Garantie sind: der normale Verschleiß, Abänderungen oder Nachbesserungen, Korrosionsserscheinungen, Schäden aufgrund von Unfällen oder Nachlässigkeit sowie der Gebrauch des Produktes für nicht vorgesehene Einsatzbereiche.

PRODUKTSPEZIFISCHE INFORMATIONEN

GEBRAUCHSANWEISUNG

Anwendungsbereich.
C.A.M.P. Easy Anchor ist eine:
- Transportable, vorübergehend angebrachte Anschlageinrichtung, zertifiziert nach Norm EN 795/B:2012
- Leine, zertifiziert nach Norm EN 354:2010
- Verankerung, die nach der Norm ANSI/ASSE Z359.1-2007 getestet ist.

C.A.M.P. Easy Anchor besteht aus einem Polyamid-Gurtband mit zwei metallischen Befestigungsringen an den Enden. Auf diesem Gurtband befindet sich eine Schnalle zur Einstellung der Länge (Standardartikel: 80 bis 130 cm). Das Verlängern erfolgt wie in **Abb.1a**, das Verkürzen wie in **Abb.1b** dargestellt. Dieses Produkt ist für den Schutz und die Verneidung von Absturzrisiken in der Industrie, im Baugewerbe, im Rettungsdienst und allgemein für jede Anwendungsbereiche mit Absturzrisiken.

Nutzung nach EN 795/B.
Bei Verwendung als transportable, vorübergehend angebrachte Anschlageinrichtung (EN 795/B) muss Easy Anchor an Strukturen befestigt werden, deren Festigkeit überprüft worden ist. Außerdem dürfen solche Strukturen weder scharfe Kanten noch raue Oberflächen noch andere Merkmale aufweisen, die die Gurtbänder irgendwie beschädigen könnten. Beim Installieren der Anschlageinrichtung ist darauf zu achten, dass das Gurtband wie auf **Abb.2-2** positioniert ist. Transportable, vorübergehend angebrachte Anschlageinrichtungen dürfen ausschließlich von einer einzigen Person verwendet werden. Nicht oberhalb des Anschlagpunktes aufhalten: im Falle eines Sturzes besteht Gefahr eines Defekts/Verletzungsrisiko. Maßnahmen gegen Pendelstürze zu treffen. Wird es in einem Fallschutzsystem eingesetzt, hat dieses den Fangstoß unter 6 kN zu begrenzen. Die maximale Belastung, die während des Gebrauchs von der Verankerungsstelle ausgeht, beträgt 9 kN. Der Fangstoß wird auf die Struktur übertragen, die folglich im Hinblick darauf (Mindestwiderstand = 18 kN) und die Anwendungsrichtung derselben auf ihre Widerstandsfähigkeit ist. Die mögliche Verformung von Easy Anchor als Verankerung kann bis zu 20% der Länge erreichen. Es wird empfohlen, die Vorrichtung mit dem Datum der letzten Inspektion zu kennzeichnen. Das Produkt 10 Jahre nach Inbetriebnahme nicht verwenden.

Nutzung nach EN 354
Um zu wissen, welche persönliche Schutzausrüstung (PSA) für eine bestimmte Situation geeignet ist, muss der so genannte Sturzfaktor ermittelt werden. (**Abb.4**). Er berechnet sich wie folgt: Sturzfaktor = Fallhöhe / ausgegebenes Seil bei einem Sturzfaktor 0 (d.h., wenn der Arbeiter sich unter dem Ankerpunkt befindet oder bei einer Bewegungsfreiheit von 0,6 m) bzw. wenn der Sturzfaktor 1 und die maximale Bewegungsfreiheit 0,6 m beträgt, darf eine Positionierungsausrüstung verwendet werden. In anderen Fällen bzw. wenn der Sturzfaktor über 1 liegt, muss ein Auffangsystem verwendet werden, d. h. unter anderem, dass das Seil/Gurtband zusammen mit einem kraftabsorbierenden Fallfänger (nach EN 355) verwendet werden muss (Verbindungen, die zur Beeinträchtigung der Widerstandsfähigkeit des Falldämpfers führen könnten, müssen vermieden werden). Um eine Schutz vor einem Absturz zu leisten, muss der Anker, dessen Festigkeit EN EN 795 und/oder EN EN 354 zertifiziert Verbindungsseile/-gurtbänder unbedingt zusammen mit anderen Vorrichtungen verwendet werden. So muss ein Seil/Gurtband, das zu einem Auffangsystem gehört, zusammen mit einem kraftabsorbierenden Falldämpfer (nach EN 355) und Verbindungselementen (nach EN 362) eingesetzt werden; außerdem muss das System Seile-Falldämpfer-Verbindungselementen 2 m nicht überschreiten und der Anschlagpunkt muss frontal (A) eines Auffanggurts (nach EN 361) gekoppelt sein. Der Anschlagpunkt ist vorzugsweise oberhalb des Arbeitsbereichs vorzusehen und muss EN 795 entsprechen und/oder bekanntermaßen eine Festigkeit von 12 kN (Anschlageinrichtung aus Metall) bzw. 18 kN (textile Anschlagpunkte) aufweisen. Seil oder Gurtband nicht knoten gemacht werden. Besteht die Gefahr, dass das Seil an scharfe Ecken anstößt, sind geeignete Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, um Beschädigungen am Seil zu verhindern. Jegliche lose Seilbildung ist zu vermeiden. Die Möglichkeit eines Sturzes ist zu minimieren. Es ist essentiell pour la sécurité que le dispositif ou le point d'ancrage soit toujours correctement positionné et que le travail soit effectué de sorte à réduire au minimum le risque de chute et la hauteur de chute. Vérifier que l'espace libre requis sous l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque utilisation possible, de manière qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol, ni présence d'autres obstacles sur la trajectoire de chute. Un harnais complet est le seul dispositif de prénension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes. Le produit doit être utilisé comme indiqué dans cette notice et ne doit en aucun cas être modifié. Il doit être utilisé avec d'autres articles ayant des caractéristiques complémentaires en accord avec les normes européennes (EN) et en tenant compte des limites de chaque pièce utilisée. Dans cette notice sont représentés quelques exemples dans cette notice mais il est impossible d'énumérer ou même d'imaginer toutes les utilisations incorrectes. Si possible ce produit doit être considéré comme personnel.

ENTRETIEN

Reinigung der textilen und plastischen Teile: Lassen Sie ausschließlich Wasser und Neutralseife (Temperaturmaximum von 30°C) ein und lassen Sie Materialien auf dem Weg von der Sonne trocknen. *Reinigung der Metallteile:* Spülen Sie die Teile nur mit weichem Wasser und trocknen Sie sie ab. *Temperatur:* Lagern Sie das Produkt unter 80°C und vermeiden Sie Hitze und Kälte. *Lagerung:* Lagern Sie das Produkt unter 30°C und vermeiden Sie Hitze und Kälte. *Chemische Substanzen:* Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es mit chemischen Substanzen, Lösungsmitteln oder Kraftstoffen in Berührung gekommen ist, die die Eigenschaften des Produktes beeinträchtigt haben könnten.

LAGERUNG

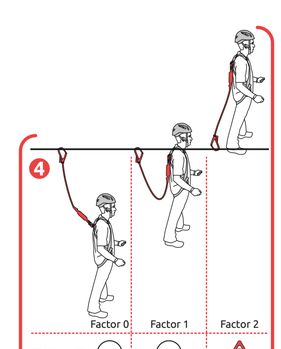
Bewahren Sie das Produkt unverpackt an einem kühlen, trockenen und dunklen Ort auf, fernab von Wärmequellen, hoher Feuchtigkeit, scharfen Kanten, spitzen Gegenständen, ätzenden Substanzen oder anderen möglichen Ursachen.

VERANTWORTUNG

Die Aktiengesellschaft C.A.M.P. SpA und die Wiederverkäufer haften nicht für Schäden, Verletzungen oder tödliche Unfälle, die auf unsachgemäße Anwendung oder auf die Verwendung von abgeänderten Produkten der C.A.M.P. zurückzuführen sind. Es gehört der Verantwortung des Benutzers bzw. der Benutzerin, sich anhand der Gebrauchsanweisung mit den C.A.M.P. SpA -Produkten vertraut zu machen und sich zu vergewissern, dass das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird und dass alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden sind. Bevor Sie diese Ausrüstung verwenden, müssen Sie erwägen, wie eine eventuelle Rettungsaktion im Notfall in aller Sicherheit und mit größter Wirksamkeit durchgeführt werden kann. Sie sind persönlich für Ihre Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. Wenn Sie nicht in der Lage sind, die daraus entstehenden Risiken zu tragen, sollten Sie diese Ausrüstungsgegenstände nicht benützen.

DREIJAHRE GARANTIE

Auf alle Material- und Fabrikationsfehler haben Sie bei diesem Produkt eine Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum. Ausgenommen von der Garantie sind: der normale Verschleiß, Abänderungen oder Nachbesserungen, Korrosionserscheinungen, Schäden aufgrund von Unfällen oder Nachlässigkeit sowie der Gebrauch des Produktes für nicht vorgesehene Einsatzbereiche.



A	NAME	REF.	STANDARDS		
			EN 354:2010	EN795/B:2012	ANSI/ASSE Z359.1-2007
	EASY ANCHOR	2035130	80-130 cm	●	●

incorrettamente o no realizar el mantenimiento debido podría producir daños, lesiones o incluso la muerte. El usuario debe estar medicamente apto y ser capaz de velar por su seguridad y de proceder correctamente en situaciones de emergencia. Para usar los equipos destinados de forma segura, es esencial que el dispositivo o el punto de anclaje estén posicionados correctamente y que el trabajo se realice de forma que minimice tanto el riesgo de caída como la altura de la propia caída. Antes de cada utilización, compruebe que la distancia de seguridad con respecto al lugar de trabajo es correcta, para que, en caso de accidente, no llegue a colisionar con el suelo o con otros obstáculos que pudieran encontrarse en la trayectoria de caída. Este tipo de equipamiento no debe ser usado para que se debe emplear en sistemas anticaída. Este producto debe usarse como se indica en las instrucciones y no se debe modificar en ninguna circunstancia. Puede utilizarse conjuntamente con cualquier otro producto de acuerd